



Änderungen im Produktgruppen-Budget 2023

Im vorliegenden Dokument werden Änderungen zum Vorjahresbudget, die in den sechs Bereichen entstanden sind, direktionsweise erfasst: Produktgruppe, Produkt, Übergeordnete Ziele, Hinweise zur Zielüberprüfung, Steuerungsvorgaben und Kennzahlen.

Zuständigkeiten für die Änderungen im Produktgruppen-Budget:

Gemeinderat	Genehmigt die Änderungen gemäss Änderungstabelle
Sachkommissionen	Prüfen und leiten das Ergebnis an die Finanzdelegation weiter
Finanzdelegation	Nimmt Kenntnis und beantragt allfällige Zurückweisungen von Änderungen an den Stadtrat
Stadtrat	Genehmigt die Änderungen im Rahmen der Abstimmung zum Produktgruppen-Budget 2022

Kommissionen des Stadtrates:

Sachkommissionen	Es bestehen drei Sachkommissionen mit je elf Mitgliedern. Die Sachkommissionen prüfen, soweit die ihnen zugewiesenen Direktionen betroffen sind, das Produktgruppen-Budget inklusive die Änderungstabelle und leiten das Ergebnis der Prüfung an die Finanzdelegation weiter. Im Weiteren stellen sie dem Stadtrat ihre Anträge zum Produktgruppen-Budget 2023.
Finanzdelegation	Die Finanzdelegation ist die vorberatende und antragsstellende Kommission des Stadtrates und besteht aus je 3 Mitgliedern der Sachkommissionen FSU, PVS und SBK. Sie prüft im Sinne einer Gesamtbeurteilung das Produktgruppen-Budget inklusive die Änderungen (werden in der Änderungstabelle offengelegt).

Die drei Sachkommissionen sind:

FSU: Kommission für Finanzen, Sicherheit, Umwelt

Zuständig für Budget der Direktion:

Direktion Sicherheit, Umwelt und Energie (SUE)
Direktion für Finanzen, Personal und Informatik (FPI)

Seiten:

5

14

PVS: Kommission für Planung, Verkehr und Stadtgrün

Präsidialdirektion (PRD)
Direktion für Tiefbau, Verkehr und Stadtgrün (TVS)

4

12 bis 13

SBK: Kommission für Soziales, Bildung und Kultur

Gemeinde und Behörden (GuB)
Präsidialdirektion (PRD)
Direktion für Bildung, Soziales und Sport (BSS)

3

4

6 bis 11

Übersicht Dienststellen, Produktgruppen und Produkte

	Budget 2023						Budget 2022					
	Dienststellen	davon ohne Vorgabe	Produktgruppen	davon ohne Vorgabe	Produkte	davon ohne Vorgabe	Dienststellen	davon ohne Vorgabe	Produktgruppen	davon ohne Vorgabe	Produkte	davon ohne Vorgabe
		"DST light"		"PG light"		"P light"		"DST light"		"PG light"		"P light"
Direktion												
Gemeinden und Behörden	6	3	9	6	18	13	5	3	8	6	17	13
Präsidialdirektion	7	0	10	3	29	7	7	0	10	3	29	7
Direktion für Sicherheit, Umwelt und Energie	8	1	16	2	58	8	8	1	16	2	58	8
Direktion für Bildung, Soziales und Sport	9	0	26	3	82	11	9	0	26	3	82	11
Direktion für Tiefbau, Verkehr und Stadtgrün	5	1	15	4	37	8	5	1	15	4	37	8
Direktion für Finanzen, Personal und Informatik	8	3	19	10	48	23	8	3	19	11	48	23
Total Verwaltungsdirektionen	43	8	95	28	272	70	42	8	94	29	271	70
Sonderrechnungen												
Tierpark	1	0	1	0	5	0	1	0	1	0	5	0
Stadtentwässerung / Anteil Stadt	1	0	1	0	6	0	1	0	1	0	6	0
Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik	1	0	1	0	8	0	1	0	1	0	8	0
Entsorgung + Recycling	1	0	2	0	5	0	1	0	2	0	5	0
Total Sonderrechnungen	4	0	5	0	24	0	4	0	5	0	24	0
Gesamttotal Stadtverwaltung	47	8	100	28	296	70	46	8	99	29	295	70
Zum Vergleich (Gesamttotal):												
Budget 2021	48	8	92	28	292	69						
Budget 2020	47	8	101	28	307	71						
Budget 2019	47	8	98	28	310	70						
Budget 2018	46	6	96	27	304	78						
Budget 2017	46	6	97	27	307	78						
Budget 2016	47	7	98	27	297	79						
Budget 2015	47	7	99	27	309	79						
Budget 2014	47	6	104	28	309	117						

Änderungen im Produktegruppen-Budget 2023				Direktion: GuB Zuständige Kommission: SBK
Dienststelle, Produktegruppe, Produkt (Nr., Name)	Bereich	ALT: Formulierung Budget 2022	NEU: Formulierung Budget 2023	Begründung der Änderung
PG020000	Name PG	Ombudstätigkeit und Datenschutz	Ombudstätigkeit	Schaffung der neuen Fach- und Aufsichtsstelle Datenschutz
P020020	Datenschutz	P020020 Datenschutz	Streichung des Produkts	Schaffung der neuen Fach- und Aufsichtsstelle Datenschutz
PG020000	Übergeordnete Ziele	- Die Tätigkeit der Ombudsstelle ist darauf ausgerichtet, das Einvernehmen zwischen Bevölkerung und Verwaltung zu fördern sowie als Anlaufstelle für Missstände (Whistleblowing-Meldestelle) zu dienen (P010). - Als Gemeindeaufsichtsstelle für den Datenschutz nimmt sie die gesetzlichen Beratungs-, Vermittlungs- und Kontrollaufgaben wahr (P020).	- Die Tätigkeit der Ombudsstelle ist darauf ausgerichtet, das Einvernehmen zwischen Bevölkerung und Verwaltung zu fördern sowie als Anlaufstelle für Missstände (Whistleblowing-Meldestelle) zu dienen (P010).	Schaffung der neuen Fach- und Aufsichtsstelle Datenschutz
PG020000	Steuerungsvorgaben	1) Anteil Datenschutz (P020)	Keine	Schaffung der neuen Fach- und Aufsichtsstelle Datenschutz
PG020000	Steuerungsvorgaben	2) Anteil Ombudstätigkeit (P010)	Keine	Schaffung der neuen Fach- und Aufsichtsstelle Datenschutz
PG040000	übergeordnete Ziele	- E-Government wird gemäss Digitalstrategie Stadt Bern schrittweise ausgebaut (P040).	-	Wird ersatzlos gestrichen. (Überführung E-Government zu FDE.
PG060000	Neue Dienststelle	-	Fach- und Aufsichtsstelle Datenschutz (light)	Schaffung der neuen Fach- und Aufsichtsstelle Datenschutz
PG060000	Übergeordnete Ziele	-	Als Gemeindeaufsichtsstelle für den Datenschutz nimmt die Fach- und Aufsichtsstelle Datenschutz die gesetzlichen Beratungs-, Vermittlungs- und Kontrollaufgaben wahr (P010).	Schaffung der neuen Fach- und Aufsichtsstelle Datenschutz
PG060000	Kennzahlen	-	1) Gesamtzahl der durchgeführten Vorabkontrollen (P010)	Schaffung der neuen Fach- und Aufsichtsstelle Datenschutz
PG060000	Kennzahlen	-	2) Anzahl durchgeführte Sensibilisierungs-Massnahmen (P010)	Schaffung der neuen Fach- und Aufsichtsstelle Datenschutz
PG060000	Kennzahlen	-	3) Anzahl Beratungen (P010)	Schaffung der neuen Fach- und Aufsichtsstelle Datenschutz

Änderungen im Produktgruppen-Budget 2023				Direktion: PRD Zuständige Kommission: SBK & PVS
Dienststelle, Produktgruppe, Produkt (Nr., Name)	Bereich	ALT: Formulierung Budget 2022	NEU: Formulierung Budget 2023	Begründung der Änderung
P100230	Produkt	Fachstelle Digitale Entwicklung	Digital Stadt Bern	Neue Namensgebung

Änderungen im Produktegruppen-Budget 2023				Direktion: SUE Zuständige Kommission: FSU
Dienststelle, Produktegruppe, Produkt (Nr., Name)	Bereich	ALT: Formulierung Budget 2022	NEU: Formulierung Budget 2023	Begründung der Änderung
230 Polizeiinspektorat, PG230100 Dienstleistungen, P230160 Geschäftsleitung Bernische Ortspolizeivereinigung (BOV)	Produkt	P230160 Geschäftsleitung Bernische Ortspolizeivereinigung (BOV)		Antrag auf Löschung: Im Rahmen des Finanzierungs- und Investitionsprogramms (FIT II) hat der Gemeinderat beschlossen, die Geschäftsführung der Bernischen Ortspolizeivereinigung (BOV) abzugeben.
230 Polizeiinspektorat, PG230200 Ruhe und Ordnung, P230210 Waffenbesitz	Produkt	P230210 Waffenbesitz		Antrag auf Löschung: Am 1. Januar 2020 hat der Regierungsrat des Kantons Bern das neue Polizeigesetz (PolG) und die Ausführungsbestimmungen in Kraft gesetzt. Seither liegt die Zuständigkeit für das Erstellen von Waffenerwerbsscheinen beim Kanton.
230 Polizeiinspektorat, PG230300 Gewerbe, Betriebe und Markt, P230330 Gewerbebetriebe	Produkt	P230330 Gewerbebetriebe		Antrag auf Löschung: Die wenigen Aufgaben werden durch den Vollzug wahrgenommen deshalb erfolgt die Leistungserfassung auf das Produkt P230270 (Vollzug und Kontrolle) in der Produktegruppe PG230200 (Ruhe und Ordnung).
230 Polizeiinspektorat, PG230300 Gewerbe, Betriebe und Markt, P230330 Gewerbebetriebe	Übergeordnete Ziele	Ordnungsgemässe und gesetzeskonforme Gewerbebetriebe	gleiche Formulierung	Antrag auf Verschiebung in die Produktegruppe PG230200: Die wenigen Aufgaben werden durch den Vollzug wahrgenommen deshalb erfolgt die Leistungserfassung auf das Produkt P230270 (Vollzug und Kontrolle) in der Produktegruppe PG230200 (Ruhe und Ordnung).
230 Polizeiinspektorat, PG230300 Gewerbe, Betriebe und Markt, P230330 Gewerbebetriebe	Hinweise zur Zielüberprüfung	Überprüfung der Bewilligungen zur Benützung des öffentlichen Bodens	gleiche Formulierung	Antrag auf Verschiebung in die Produktegruppe PG230200: Die wenigen Aufgaben werden durch den Vollzug wahrgenommen deshalb erfolgt die Leistungserfassung auf das Produkt P230270 (Vollzug und Kontrolle) in der Produktegruppe PG230200 (Ruhe und Ordnung).
230 Polizeiinspektorat, PG230300 Gewerbe, Betriebe und Markt, P230330 Gewerbebetriebe	Steuerungsvorgaben	Monatliche Kontrollen betr. Preisbekanntgabeverordnung	gleiche Formulierung	Antrag auf Verschiebung in die Produktegruppe PG230200: Die wenigen Aufgaben werden durch den Vollzug wahrgenommen deshalb erfolgt die Leistungserfassung auf das Produkt P230270 (Vollzug und Kontrolle) in der Produktegruppe PG230200 (Ruhe und Ordnung).
230 Polizeiinspektorat, PG230300 Gewerbe, Betriebe und Markt, P230330 Gewerbebetriebe	Kennzahlen	Anzahl kontrollierte Geschäfte betr. Preisbekanntgabeverordnung	gleiche Formulierung	Antrag auf Verschiebung in die Produktegruppe PG230200: Die wenigen Aufgaben werden durch den Vollzug wahrgenommen deshalb erfolgt die Leistungserfassung auf das Produkt P230270 (Vollzug und Kontrolle) in der Produktegruppe PG230200 (Ruhe und Ordnung).
245 Schutz und Rettung Bern PG245200 Rettungsdienst	Produkt	Produkt P245230 wurde per 2022 gelöscht	Produkt P245230 Hilfe-/Dienstleistungen Rettungsdienst erneut aufnehmen	Das Produkt soll wieder in der PG245200 ausgewiesen werden.

Änderungen im Produktgruppen-Budget 2023

Direktion: BSS
Zuständige Kommission: SBK

Dienststelle, Produktgruppe, Produkt (Nr., Name)	Bereich	ALT: Formulierung Budget 2022	NEU: Formulierung Budget 2023	Begründung der Änderung
PG310500	Kennzahlen	1) Anzahl unterstützte Personen im Asylbereich per 31.12. (P520) - wovon anerkannte und vorläufig aufgenommene Flüchtlinge - wovon vorläufig aufgenommene Ausländerinnen und Ausländer - wovon Personen im Verfahren	1) Anzahl unterstützte Personen im Asylbereich per 31.12. (P520) - wovon Personen mit Schutzstatus S - wovon anerkannte und vorläufig aufgenommene Flüchtlinge - wovon vorläufig aufgenommene Ausländerinnen und Ausländer - wovon Personen im Verfahren	Die Kennzahl wird aufgrund der aktuellen Lage um die Personengruppe mit Schutzstatus S erweitert. Der Schutzstatus S wurde vom Bundesrat im März 2022 aktiviert und gilt vorerst für Personen, welche aus der Ukraine geflüchtet sind.
PG310600	Hinweise zur Zielüberprüfung	- Das Kompetenzzentrum Arbeit KA wurde im Juni 2010 mit dem nationalen anerkannten Qualitätssicherungs- und Entwicklungsetikett "SVOAM 2005" zertifiziert; dieses verlangt jährliche Audits und Rezertifizierung alle drei Jahre (P670-P690).	- Das Kompetenzzentrum Arbeit KA wurde im Juni 2021 mit dem nationalen anerkannten Qualitätssicherungs- und Entwicklungsetikett "IN-Qualis 2018" zertifiziert; dieses verlangt jährliche Audits und Rezertifizierung alle drei Jahre (P670-P690).	Textanpassung
PG310600	Steuerungsvorgaben	2) Anzahl BIAS- / NA-BE- Jahresplätze total (P685): 205 - davon Berufliche Integration (BI) (P685): 30 - davon Perspektive Berufliche Integration (BIP) (P685): 55 - davon Soziale Integration (SI) (P685): 120	2) Anzahl BIAS- / NA-BE- Jahresplätze total (P685+P695): 235 - davon Berufliche Integration (BI) (P685+P695): 20 - davon Perspektive Berufliche Integration (BIP) (P685+P695): 110 - davon Soziale Integration (SI) (P685): 105	Die Anzahl Jahresplätze pro Leistungsbereich der BIAS-Angebote wird jährlich im Leistungsvertrag mit der Gesundheits-, Sozial- und Integrationsdirektion (GSI) festgehalten. Da der Leistungsvertrag für 2023 noch nicht vorliegt, wurden die Sollwerte aus dem Leistungsvertrag 2022 fortgeschrieben. Für die Soll-Vorgaben zur Arbeitsintegration aus dem Asyl- und Flüchtlingsbereich (Produkt P310695) wurde der IST-Wert 2022 fortgeschrieben.
PG310600	Kennzahlen	8) Total Zuweisungen Sozialdienste (P685) - davon Zuweisungen Sozialdienst Stadt Bern (P685) - davon Zuweisungen weiterer Institutionen (P685)	8) Total Zuweisungen Sozialdienste (P685+P695) - davon Zuweisungen Sozialdienst Stadt Bern (P685) - davon Zuweisungen Asylsozialdienst Stadt Bern (P695) - davon Zuweisungen weiterer Institutionen (P685)	Ab dem Jahr 2022 werden neu auch die Zuweisungen aus dem Asyl-Sozialdienst ausgewiesen.
PG320200	Steuerungsvorgaben	2) Betreuungsschlüssel Tagesbetreuung: Anzahl Kinder pro Betreuungsperson (P210): <10	2) Betreuungsschlüssel Tagesbetreuung: Anzahl Kinder pro Betreuungsperson (P210): <6	Durch die Zusammenführung der Tagesstätten und Tagesschulen sind gemäss statistischen Werten fast 60% der betreuten Kinder zwischen 4 und 8 Jahre alt. Dies führt zu einem höheren Betreuungsbedarf. Im Rahmen der Teilrevision vom Schulreglement wurde die Anpassung des Betreuungsschlüssels am 17. Februar 2022 durch den Stadtrat beschlossen.
PG330100	Steuerungsvorgaben	1) Angebotene Plätze Fäger (P110)		Die angebotenen Plätze von Fäger richten sich nach Angebot und Nachfrage. Die Veranstaltungen, Kurse, usw. nehmen von Jahr zu Jahr zu. Neue Angebote erscheinen fortlaufend, weshalb die Steuerungsvorgabe nicht mehr geeignet ist. Die Anzahl angebotenen Plätze Fäger wird neu als Kennzahl 2) geführt.
PG330100	Steuerungsvorgaben	3) Eigene Publikationen (P110): 4	3) Eigene Publikationen (P110): 6	Aufgrund den Vorjahreszahlen wird der Sollwert von 4 auf 6 erhöht. Aktuell werden die Kommunikationsmassnahmen überprüft. Ob der seit 2020 4x jährlich erscheinende Newsletter weitergeführt wird, ist noch unklar.
PG330100	Steuerungsvorgaben	5) Begleitete Partizipationsprojekte in Wohnquartieren durch Kinderbüro oder part (P150)	5) Begleitete Partizipationsprojekte in Wohnquartieren durch die Fachstelle Kinder- und Jugendmitwirkung (P150)	Textanpassung

Änderungen im Produktgruppen-Budget 2023				Direktion: BSS Zuständige Kommission: SBK
Dienststelle, Produktgruppe, Produkt (Nr., Name)	Bereich	ALT: Formulierung Budget 2022	NEU: Formulierung Budget 2023	Begründung der Änderung
PG330100	Steuerungsvorgaben	7) Anzahl Nutzerinnen und Nutzer des Familientreffs Bern Stadt und des Mütterzentrums Bern-West pro Jahr (P160): 30'000	7) Anzahl Nutzerinnen und Nutzer des Familienzentrums Bern und des Mütterzentrums Bern-West pro Jahr (P160): 30'000	Textanpassung. Der Familientreff Bern heisst neu Familienzentrum Bern.
PG330100	Kennzahlen		2) Angebotene Plätze Fäger (P110)	Neue Kennzahl, anstelle der Steuerungsvorgabe 2) Angebotene Plätze Fäger.
PG330100	Kennzahlen	2) bis 19)	3) bis 20)	Durch die neue Kennzahl 2) Angebotene Plätze Fäger, erhöht sich die Nummerierung der nachfolgenden Kennzahlen um je eine Position.
PG330200	Hinweise zur Zielüberprüfung	- Die Zielüberprüfung erfolgt im laufenden Controlling der Abteilung Familie & Quartier und der Direktion (P260).	- Die Zielüberprüfung erfolgt im laufenden Controlling der Abteilung Familie & Quartier Stadt Bern und der Direktion (P260).	Textanpassung
PG330300	Übergeordnete Ziele	- Das Kompetenzzentrum Jugend und Familie Schlossmatt bietet gefährdeten Kindern, Jugendlichen, Müttern mit Kleinkindern und Familien ein geeignetes betreutes Wohnumfeld (P310-P330) oder eine Begleitung zu Hause an (P350). - Die jungen Mütter werden befähigt, die Sorge für ihr Kind zu übernehmen (P330).	- Das Kompetenzzentrum Jugend und Familie Schlossmatt bietet gefährdeten Kindern, Jugendlichen, Eltern mit Kleinkindern und Familien ein geeignetes betreutes Wohnumfeld (P310-P330) oder eine Begleitung zu Hause an (P350). - Die jungen Eltern werden befähigt, die Sorge für ihr Kind zu übernehmen (P330).	Textanpassung
PG330300	Hinweise zur Zielüberprüfung	- Die Zielüberprüfung erfolgt im laufenden Controlling des Amtes für Familie & Quartier der Direktion (P310-P330 und P350). - Die Zielerreichung wird ausserdem durch periodische Audits durch das Bundesamt für Justiz und die Gesundheits-, Sozial- und Integrationsdirektion des Kantons Bern überprüft (P310-P330).	- Die Zielüberprüfung erfolgt im laufenden Controlling der Abteilung für Familie & Quartier Stadt Bern der Direktion (P310-P330 und P350). - Die Zielerreichung wird ausserdem durch periodische Audits durch das Bundesamt für Justiz und das kantonale Jugendamt überprüft (P310-P330).	Textanpassung
PG330400	Steuerungsvorgaben	1) Bruttokosten pro Betreuungstag in städtischen Tagesstätten (P420): Fr. 134.00		Wegen den differenzierten Tarifen pro Altersgruppe ist der Betrag für die städtischen Kitas (Produkt P330420) nicht mehr aussagekräftig. Deshalb wird die Steuerungsvorgabe nicht mehr weitergeführt und durch die Steuerungsvorgabe 3) Bruttokosten pro Betreuungsplatz/Tag ersetzt.
PG330400	Steuerungsvorgaben		3) Bruttokosten pro Betreuungsplatz/Tag: Fr. 130.00	
PG350100	Steuerungsvorgaben	3) Bearbeitungsdauer Anträge Familienzulagen unter 4 Wochen (P120): 95%	3) Bearbeitungsdauer Anträge Familienzulagen unter 4 Wochen (P120): 90%	Da bei komplexeren Fällen die Bearbeitung mehr Zeit beansprucht, wird die Sollvorgabe auf eine realistische Grösse gesenkt. Insbesondere benötigen die Beantragenden Zeit, um die Unterlagen vollständig einzureichen. Trotz der Senkung kann ein sehr hoher Anteil der Anträge auch weiterhin in der gewünschten Verarbeitungszeit erledigt werden.

Änderungen im Produktgruppen-Budget 2023				Direktion: BSS Zuständige Kommission: SBK
Dienststelle, Produktgruppe, Produkt (Nr., Name)	Bereich	ALT: Formulierung Budget 2022	NEU: Formulierung Budget 2023	Begründung der Änderung
PG350100	Steuerungsvorgaben	4) Bearbeitungsdauer Anträge Familienzulagen unter 12 Wochen (P120): 100%	4) Bearbeitungsdauer Anträge Familienzulagen unter 12 Wochen (P120): 95%	Da bei komplexeren Fällen die Bearbeitung mehr Zeit beansprucht, wird die Sollvorgabe auf eine realistische Grösse gesenkt. Insbesondere benötigen die Beantragenden Zeit, um die Unterlagen vollständig einzureichen. Trotz der Senkung kann ein sehr hoher Anteil der Anträge auch weiterhin in der gewünschten Verarbeitungszeit erledigt werden.
PG350100	Übergeordnete Ziele	<ul style="list-style-type: none"> - Die aufgrund der gesetzlichen Bestimmungen bestehende Beitragspflicht gegenüber AHV, IV, EO, ALV und Familienausgleichskasse wird durchgesetzt (P110). - Die gemäss dem kantonalen Familienzulagengesetz (KFamZG) und dem Bundesgesetz über den Erwerbsersatz (EOG) geschuldeten Leistungen werden ausgerichtet (P120). 	<ul style="list-style-type: none"> - Die aufgrund der gesetzlichen Bestimmungen bestehende Beitragspflicht gegenüber AHV, IV, EO, ALV und Familienausgleichskasse wird erfasst (P110). - Die gemäss dem kantonalen Familienzulagengesetz (KFamZG) und dem Bundesgesetz über den Erwerbsersatz (EOG) geschuldeten Leistungen werden z.H. der Kantonalen Ausgleichskasse aufbereitet (P120). 	Textanpassung.
PG350100	Hinweise zur Zielüberprüfung	<ul style="list-style-type: none"> - Eine externe Revisionsgesellschaft überprüft im Auftrag des Bundesamtes für Sozialversicherungen (BSV) jährlich die Einhaltung der gesetzlichen Bestimmungen (P110, P120). - Mittels regelmässig durch eine externe Fachstelle durchgeführte Befragung der Kundinnen und Kunden wird festgestellt, ob nach Ansicht der Kundinnen und Kunden das Ziel einer fachgerechten und kundenfreundlichen Erbringung der Dienstleistungen erreicht wird. Die letzte Befragung hat 2019 stattgefunden. Siehe Kennzahl 1) (P110-P130). 	<ul style="list-style-type: none"> - Die fachliche Aufsicht der Aufgabenerfüllung obliegt der Kantonalen Ausgleichskasse (P110, P120). - Mittels periodisch durch eine externe Fachstelle durchgeführte Befragung der Kundinnen und Kunden wird festgestellt, ob nach Ansicht der Kundinnen und Kunden das Ziel einer fachgerechten und kundenfreundlichen Erbringung der Dienstleistungen erreicht wird. Die letzte Befragung hat 2019 stattgefunden. Siehe Kennzahl 1) (P110-P130). 	Textanpassung
PG350500	Übergeordnete Ziele	<ul style="list-style-type: none"> - Die Dienstleistungen im Alters- und Pflegeheim Kühlewil werden kundenfreundlich, fachgerecht und effizient erbracht (P510). - Es wird eine zeitgemässe Infrastruktur angeboten, die sich an den Bedürfnissen der Bewohnerinnen und Bewohner orientiert (P510). 		Text gelöscht.

Änderungen im Produktegruppen-Budget 2023

Direktion: BSS
Zuständige Kommission: SBK

Dienststelle, Produktegruppe, Produkt (Nr., Name)	Bereich	ALT: Formulierung Budget 2022	NEU: Formulierung Budget 2023	Begründung der Änderung
PG350500	Hinweise zur Zielüberprüfung	<ul style="list-style-type: none"> - Mittels qualitativen und wirtschaftlichen Vorgaben wird dass die übergeordneten Ziele erreicht werden (P510). - Alle vier Jahre wird die Qualität der Pflege sowie die Zufriedenheit der Bewohnenden erhoben (P510). - Die Altersfreundlichkeit der Stadt Bern wird durch eine regelmässig stattfindende Befragung der älteren Einwohnerinnen und Einwohner überprüft. Die nächste Befragung findet voraussichtlich 2023 statt (P520). - Es findet ein regelmässiger Austausch und eine Zusammenarbeit mit den Altersinstitutionen statt (P520). - Es werden Informationsveranstaltungen für die Bevölkerung, für Fachpersonen und für Multiplikatoren organisiert (P520). - Es werden Projekte, welche einen Beitrag zur Integration, Information und Verbesserung der Lebensqualität von älteren Einwohnerinnen und Einwohnern zu leisten vermögen, finanziert. Zusätzlich zu den Steuerungsvorgaben und Kennzahlen wird die Zielerreichung der jeweiligen Projekte separat überprüft. Ein Umsetzungsbericht wird alle fünf Jahre vorgelegt, erstmals Ende 2024 (P520). - Die Fachstelle Gleichstellung von Menschen mit Behinderungen erstellt einen jährlichen Bericht über ihre Tätigkeiten und die erzielten Wirkungen (P530). 	<ul style="list-style-type: none"> - Die Altersfreundlichkeit der Stadt Bern wird durch eine regelmässig stattfindende Befragung der älteren Einwohnerinnen und Einwohner überprüft. Die nächste Befragung findet 2023 statt (P520). - Es findet ein regelmässiger Austausch und eine Zusammenarbeit mit den Altersinstitutionen auf der operativen und strategischen Ebene statt (P520). - Es werden Informationsveranstaltungen für die Bevölkerung, für Fachpersonen und für Multiplikatoren organisiert (P520). - Es werden gemäss der Altersstrategie Massnahmen, welche einen Beitrag zur Integration, Information und Verbesserung der Lebensqualität von älteren Einwohner*innen zu leisten vermögen, finanziert oder direkt umgesetzt. Zusätzlich zu den Steuerungsvorgaben und Kennzahlen wird die Zielerreichung der jeweiligen Massnahmen separat überprüft. Ein Umsetzungsbericht zuhanden des Gemeinderats wird alle fünf Jahre vorgelegt, nächstmals Ende 2024 (P520). - Durch Einsitznahme in die entsprechenden Arbeitsgruppen oder Einbezug von Behindertenorganisationen wird die Umsetzung des hindernisfreien öffentlichen Raumes fachlich unterstützt (P520+P530). - Die Fachstelle Gleichstellung von Menschen mit Behinderungen berichtet in einem jährlichen Rechenschaftsbericht über ihre Tätigkeiten und die erzielten Wirkungen (P530). - Die Fortschritte des gesamtstädtischen Engagements für die Gleichstellung von Menschen mit Behinderungen wird im jährlichen Gleichstellungsportfolio aufgezeigt (P530). 	Text gelöscht und angepasst.
PG350500	Steuerungsvorgaben	<ol style="list-style-type: none"> 1) Anzahl Plätze im städtischem Alters- und Pflegeheim (P510) 2) Zufriedenheit mit Pflege und Betreuung alle 4 Jahre (P510) 3) Zufriedenheit mit Verpflegung alle 4 Jahre (P510) 4) Zufriedenheit mit Mitsprache und Mitgestaltung alle 4 Jahre (P510) 		Durch den Verkauf des Alters- und Pflegeheims Kühlewil an die Siloah Kühlewil AG entfallen diese Steuerungsvorgaben ab den 1. Januar 2022.

Änderungen im Produktgruppen-Budget 2023				Direktion: BSS Zuständige Kommission: SBK
Dienststelle, Produktgruppe, Produkt (Nr., Name)	Bereich	ALT: Formulierung Budget 2022	NEU: Formulierung Budget 2023	Begründung der Änderung
PG350500	Kennzahlen	1) Auslastung städtisches Alters- und Pflegeheim (P510) 2) Betreute Personen in städtischem Heim (P510) 3) Ø Kosten pro Platz und Tag Stufe 0 (P510) 4) Ø Kosten pro Platz und Tag Stufe 1 (P510) 5) Ø Kosten pro Platz und Tag Stufe 2 (P510) 6) Ø Kosten pro Platz und Tag Stufe 3 (P510) 7) Ø Kosten pro Platz und Tag Stufe 4 (P510) 8) Ø Kosten pro Platz und Tag Stufe 5 (P510) 9) Ø Kosten pro Platz und Tag Stufe 6 (P510) 10) Ø Kosten pro Platz und Tag Stufe 7 (P510) 11) Ø Kosten pro Platz und Tag Stufe 8 (P510) 12) Ø Kosten pro Platz und Tag Stufe 9 (P510) 13) Ø Kosten pro Platz und Tag Stufe 10 (P510) 14) Ø Kosten pro Platz und Tag Stufe 11 (P510) 15) Ø Kosten pro Platz und Tag Stufe 12 (P510) 16) Wasserverbrauch Alters- und Pflegeheim Kühlewil in Kubikmeter (P510)		Durch den Verkauf des Alters- und Pflegeheims Kühlewil an die Siloah Kühlewil AG entfallen diese Kennzahlen ab den 1. Januar 2022.
PG360200	Steuerungsvorgaben	1) Kostendeckungsgrad Zahnerhalt Kinder und Jugendliche (P210): 83.2%	1) Kostendeckungsgrad Zahnerhalt Kinder und Jugendliche (P210): 96.1%	Seit 2020 beruhen die Werte auf direkter Leistungsverrechnung und bilden damit die Basis der Schätzungen für 2022 und 2023.
PG360200	Steuerungsvorgaben	2) Kostendeckungsgrad Kieferorthopädie Kinder und Jugendliche (P210): 105.5%	2) Kostendeckungsgrad Kieferorthopädie Kinder und Jugendliche (P210): 86.7%	
PG360200	Steuerungsvorgaben	3) Kostendeckungsgrad Behandlung Erwachsener (P215): 86.1%	3) Kostendeckungsgrad Behandlung Erwachsener (P215): 96.2%	
P370150	Produkt	Psychosoziale Vorsorge		Entfällt ab den 1. Januar 2022 aufgrund des Transfers des Gesundheitsinspektorates zum Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz (EKS).
PG370100	Übergeordnete Ziele	Direkt betroffene Erwachsene können, selbständig oder mit Begleitung von Angehörigen oder Fachstellen die notwendigen Massnahmen ergreifen (P110-P150)		Text gelöscht
PG370100	Hinweise zur Zielüberprüfung	Im Erwachsenenbereich ist die Kompetenzzunahme hingegen direkt überprüfbar (P150)		Text gelöscht
PG370100	Steuerungsvorgaben	3) Anteil verbesserter Wohnkompetenz (P150)		Wegfall ab dem 1. Januar 2022 Aufgrund des Transfers des Gesundheitsinspektorates zum EKS sind die Steuerungsvorgabe und die Kennzahlen beim Gesundheitsdienst nicht mehr enthalten. Die entsprechenden Angaben werden im Produktgruppen-Budget vom EKS ausgewiesen.
PG370100	Kennzahlen	7) Anzahl Wohnverwahrlosungsabklärungen (Personen) (P150)		
PG370100	Kennzahlen	8) Anzahl Auskünfte des Gesundheitsinspektorates zu Hygiene und Wohnfähigkeit (P150)		
PG380100	Übergeordnete Ziele	- Bedarfsgerechtes Angebot (Eis und Wasser); Realisierung 50m-Schwimmhalle (P110-P130).	- Bedarfsgerechtes Angebot (Eis und Wasser); Realisierung Schwimmhalle Neufeld (P110-P130).	Textanpassung
PG380100	Hinweise zur Zielüberprüfung		- Im Bau befindet sich die Schwimmhalle Neufeld. Terminlich ist das Projekte auf Kurs. Die Eröffnung der Schwimmhalle Neufeld ist für Herbst 2023 geplant (P120).	Zusätzlicher Text.

Änderungen im Produktgruppen-Budget 2023				Direktion: BSS Zuständige Kommission: SBK
Dienststelle, Produktgruppe, Produkt (Nr., Name)	Bereich	ALT: Formulierung Budget 2022	NEU: Formulierung Budget 2023	Begründung der Änderung
PG380100	Hinweise zur Zielüberprüfung	- Die Wasserkontingente werden aufgrund der realisierten Frequenzstatistiken regelmässig überprüft und angepasst (P120/P130).	- Die Wasserkontingente werden aufgrund der realisierten Frequenzstatistiken regelmässig überprüft und angepasst. Mit der Eröffnung der Schwimmhalle im Neufeld werden die Wasserbelegungen neu organisiert (P120/P130).	Zusätzlicher Text.
PG380100	Steuerungsvorgaben	Saisondauer (Betriebswochen) 2) Freibäder (P110) Sollwert: 18	Saisondauer (Betriebswochen) 2) Freibäder (P110) Sollwert: 17	Aufgrund der Haushaltverbesserungsmassnahmen FIT II öffnen alle Freibäder (auch das Marzili) per Mitte Mai. Die Saison endet in allen Freibädern eine Woche früher als bisher, analog zu den Freibädern in den umliegenden Gemeinden. Damit verkürzt sich die Saisondauer der Freibäder auf 17 Wochen.
PG380100	Steuerungsvorgaben	Anzahl Betriebe 5) Freibäder (P110) Sollwert: 5	Anzahl Betriebe 5) Freibäder (P110) Sollwert: 6	Das Freibad Lorraine sollte ab 2022 als reines Flussbad von Dritten betrieben werden. Öffnung, Schliessung und Reinigung sollte durch einen Pächter übernommen werden. Die Bereitstellung einer Badeaufsicht war nicht mehr vorgesehen. Diese Haushaltverbesserungsmassnahme wurde rückgängig gemacht.

Änderungen im Produktgruppen-Budget 2023				Direktion: TVS Zuständige Kommission: PVS
Dienststelle, Produktgruppe, Produkt (Nr., Name)	Bereich	ALT: Formulierung Budget 2022	NEU: Formulierung Budget 2023	Begründung der Änderung
TAB, PG510100 Entwicklung + Erhaltung	Steuerungsvorgaben	2) Bedarf an Neubaumassnahmen in Fr. geschätzt (P110) - in MIP vorgesehene Mittel	Steuerungsvorgabe löschen	Das FI hat im Rahmen der Dienststellenrevision festgestellt, dass die Steuerungsvorgaben durch E+E nicht ausreichend beeinflusst werden können.
TAB, PG510100 Entwicklung + Erhaltung	Steuerungsvorgaben	3) Umsetzungsgrad des Realisierungsprogramms (nur Tiefbauamt) (P110)	Steuerungsvorgabe löschen, als Kennzahl weiterführen	Das FI hat im Rahmen der Dienststellenrevision festgestellt, dass die Steuerungsvorgaben durch E+E nicht ausreichend beeinflusst werden können.
TAB, PG510100 Entwicklung + Erhaltung	Steuerungsvorgaben	4) Anzahl Bauausführungen in % (P130): - im Realisierungsprogramm enthalten - im Realisierungsprogramm nicht enthalten	Steuerungsvorgabe löschen	Das FI hat im Rahmen der Dienststellenrevision festgestellt, dass die Steuerungsvorgaben durch E+E nicht ausreichend beeinflusst werden können.
TAB, PG510100 Entwicklung + Erhaltung	Steuerungsvorgaben		5) angestrebter Bereich des Zustandsmittelwerts der Tiefbauinfrastruktur (P110) - Basisstrassen 1.5 - 2.3 - Quartierstrassen 2.0 - 2.8 - Trottoir 1.7 - 2.4 - Brücken im Unesco-Perimeter 1.8 - 2.2 - Brücken im übrigen Stadtgebiet 1.8 - 2.5 - Lichtsignalanlagen 1.3 - 2.1	neue Steuerungsvorgabe aufgrund Dienststellenprüfung durch FI, erstrebenswerter mittlerer Zustand der einzelnen Tiefbauinfrastrukturen
TAB, PG510100 Entwicklung + Erhaltung	Steuerungsvorgaben		6) Angestrebter Anteil der Tiefbauinfrastruktur in kritischem Zustand (P110) - Basisstrassen 0% - Quartierstrassen 0% - Trottoir 0% - Brücken im Unesco-Perimeter 0% - Brücken im übrigen Stadtgebiet 0% - Lichtsignalanlagen 0%	neue Steuerungsvorgabe gibt Auskunft über den Zustand der einzelnen Infrastrukturateile, welche maximal in einem kritischen Zustand sein dürfen.
TAB, PG510100 Entwicklung + Erhaltung	Kennzahlen	1) Verhältnis notwendige / eingesetzte Mittel für den Werterhalt der Tiefbauinfrastruktur (P110)	1) Verhältnis notwendige / eingesetzte Mittel für den Werterhalt der Tiefbauinfrastruktur (P110) - Verkehrswege - Kunstbauten - Verkehrsinfrastrukturen	Differenzierter Ausweis auf die einzelnen Infrastrukturen
TAB, PG510100 Entwicklung + Erhaltung	Kennzahlen	2) Geschätzter Wert der Tiefbauinfrastruktur der Stadt Bern (P110)	2) Geschätzter Wert der Tiefbauinfrastruktur der Stadt Bern (P110) - Verkehrswege - Kunstbauten - Verkehrsinfrastrukturen	Differenzierter Ausweis des Wertes der Tiefbauinfrastruktur
TAB, PG510100 Entwicklung + Erhaltung	Kennzahlen		6) Rücklaufquote zu den Vernehmlassungen im KöR-Prozess (P130)	KöR-Prozess ist ein wichtiges Element in der Koordination der Baustellen auf städtischen Boden
TAB, PG510300 Betrieb + Unterhalt	Steuerungsvorgaben	7) Kostendeckungsgrad (P330) - Liegenschaftsunterhalt	Teil Liegenschaftsunterhalt löschen	Liegenschaftsunterhalt ist neu Teil des Baubetriebes

Änderungen im Produktgruppen-Budget 2023				Direktion: TVS Zuständige Kommission: PVS
Dienststelle, Produktgruppe, Produkt (Nr., Name)	Bereich	ALT: Formulierung Budget 2022	NEU: Formulierung Budget 2023	Begründung der Änderung
TAB, PG510300 Betrieb + Unterhalt	Kennzahlen	- durchn. Salzverbrauch / Spilttverbrauch pro Einsatz	- durchschn. Salzverbrauch / Splitt- verbrauch / Soleverbrauch pro Einsatz /	Ergänzen mit Soleverbrauch, da vermehrt Sole zum Einsatz kommt
TAB, PG510300 Betrieb + Unterhalt	Übergeordnete Ziele	Sicherstellung des städtischen Veloverleihsystems in der Stadtverwaltung (P340).	Sicherstellung der Nutzung des städtischen Veloverleihsystems durch die Mitarbeitenden der Stadtverwaltung (P340).	Präzisierung des Ziels
SE, PG850100 Stadtentwässerung	Steuerungsvorgaben	2) Bedarf an Neubaumassnahmen in Fr. geschätzt (P110) - in MIP vorgesehene Mittel	Steuerungsvorgabe löschen	Steuerungsvorgabe kann durch TAB nicht beeinflusst werden.
SE, PG850100 Stadtentwässerung	Steuerungsvorgaben	3) Umsetzungsgrad des Realisierungsprogramms (P110)	Steuerungsvorgabe löschen	Steuerungsvorgabe kann durch TAB nicht beeinflusst werden.
SE, PG850100 Stadtentwässerung	Steuerungsvorgaben	4) Verhältnis Kosten Projektierung und Baubegleitung / verbaute Summe Investitionsbudget (P130)	Steuerungsvorgabe löschen, als Kennzahl weiterführen	Kann nicht beeinflusst werden, Interessant aber als Kennzahl
SE, PG850100 Stadtentwässerung	Steuerungsvorgaben	5) Verbaute Investitionssumme / Investitionsbudget (P130)	Steuerungsvorgabe löschen, als Kennzahl weiterführen	Kann nicht beeinflusst werden, Interessant aber als Kennzahl
SE, PG850100 Stadtentwässerung	Steuerungsvorgaben		6) Angestrebter Bereich des Zustandmittelwerts der Tiefbauinfrastruktur (P110) - Begehbare Kanäle 2.0 - 2.4 - Nicht begehbare Kanäle 2.0 - 2.4 - Normschächte 1.7 - 2.2 - Spezialbauwerke 1.8 - 2.2 - Sonderbauwerke 1.8 - 2.5	neue Steuerungsvorgabe gibt Auskunft über den durchschnittlichen Zustand der einzelnen Infrastrukturteile
SE, PG850100 Stadtentwässerung	Steuerungsvorgaben		7) Angestrebter Anteil der Tiefbauinfrastruktur in kritischem Zustand (P110) - Begehbare Kanäle 1% - Nicht begehbare Kanäle 1% - Normschächte 1% - Spezialbauwerke 0% - Sonderbauwerke 0%	neue Steuerungsvorgabe gibt Auskunft über den Zustand der einzelnen Infrastrukturteile, welche maximal in einem kritischen Zustand sein dürfen.
SE, PG850100 Stadtentwässerung	Steuerungsvorgaben		8) Umsetzung GEP-Massnahmen gemäss Massnahmenplan (P130) - Massnahmen in Projektierung/Realisierung 20 - Abgeschlossene Massnahmen 0	neue Steuerungsvorgabe. Aufgrund der anstehenden grossen Investitionen aufgrund des vom Kanton genehmigten GEP sollte dies im PGB aufgezeigt werden.
SE, PG850100 Stadtentwässerung	Kennzahlen	7) Anzahl laufende Projekte Wasserbau (Bäche) (P130): - Fr. 300'000 - Fr. 300'001 - Fr. 7 Mio. - > Fr. 7 Mio.	Kennzahl löschen	Aussagekraft ist marginal
SE, PG850100 Stadtentwässerung	Kennzahlen	8) Anzahl laufende Projekte Kanalisation (P130): - Fr. 300'000 - Fr. 300'001 - Fr. 7 Mio. - > Fr. 7 Mio.	Kennzahl löschen	Aussagekraft ist marginal
SE, PG850100 Stadtentwässerung	Kennzahlen	9) Anzahl laufende Projekte Sonderbauwerke (P130): - Fr. 300'000 - Fr. 300'001 - Fr. 7 Mio. - > Fr. 7 Mio.	Kennzahl löschen	Aussagekraft ist marginal

Änderungen im Produktgruppen-Budget 2023

Direktion: FPI
Zuständige Kommission: FSU

Dienststelle, Produktgruppe, Produkt (Nr., Name)	Bereich	ALT: Formulierung Budget 2022	NEU: Formulierung Budget 2023	Begründung der Änderung
2860, PG860100, Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik	Kennzahlen	7b) Anzahl Mietverträge in WEG- Wohnungen, deren Mieter die GüWR- Kriterien mutmasslich erfüllen.		Die Kennzahl 7b wird gelöscht, weil es sich um eine Annahme handelt, welche nicht kontrolliert werden kann.
2860, PG860100, Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik	Kennzahlen		8) Gewährter Rabatt bei Mietverträgen mit Vermietungskriterien im GüWR (Fr.)	Kennzahl 8) verschafft dem Berichtleser mehr Transparenz und zeigt die Entwicklung der gewährten GüWR-Rabatte der letzten Jahre